



Nederlandse Afdeling

Advies nr. 58.119 van 3 april 2026

Dossier: VCT/58.119/II/N

NMBS: bestemming werd afgeroepen in het Spaans

1. Voorwerp van klacht

De klacht heeft betrekking op volgende vermeende schending van de bestuurstaalwetgeving: de bestemming werd ook in het Spaans afgeroepen op 14 maart 2026 in de trein van 20u06 van Leuven naar Brussel.

De klager vindt dit een schending van de bestuurstaalwetgeving aangezien ze toelaat dat de drie landstalen aangevuld kunnen worden met het Engels voor toeristische doelen, maar geen andere bijkomende taal toelaat.

2 Procedure

De klacht werd conform artikel 15 *juncto* artikel 11, eerste lid, van het koninklijk besluit van 11 maart 2018 tot regeling van de rechtstoestand van de voorzitter en van de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en tot regeling van haar werking (KB Werking VCT) bij de VCT aanhangig gemaakt door middel van een ondertekend verzoekschrift, dat op 14 maart 2026 bij wege van elektronische post aan het voorzitterschap van de VCT werd verstuurd.

De klacht werd onderzocht door de Nederlandse afdeling van de VCT in haar zitting van 3 april 2026 conform de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 1, 4 en 5, tweede lid Bestuurstaalwet en de artikelen 13 en 14 KB Werking VCT.

Het advies werd met éénparigheid van stemmen gegeven conform artikel 14 KB Werking VCT.

Dit advies werd opgesteld in het Nederlands.

3 Advies van de Nederlandse Afdeling

3.1 Bevoegdheid van de Nederlandse Afdeling

Op grond van artikel 60, § 1 Bestuurstaalwet heeft de VCT als opdracht toe te zien op de naleving van de Bestuurstaalwet.

De NMBS is een autonoom overheidsbedrijf (art. 1 § 4, 2°, van de wet van 19 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (Wet Overheidsbedrijven)).

Luidens artikel 36, § 1 Wet Overheidsbedrijven zijn de autonome overheidsbedrijven, alsmede hun dochterondernemingen die zij betrekken bij de uitvoering van hun taken van openbare dienst en

waarin het belang van de overheid in het kapitaal meer dan 50 % bedraagt, onderworpen aan de Bestuursstaalwet.

De VCT is derhalve bevoegd om een advies te verlenen over de ingediende klacht.

3.2 Ontvankelijkheid van de klacht

De VCT stelt vast dat er geen problemen rijzen omtrent de ontvankelijkheidsvoorwaarden van de klacht.

De klacht bevatte de identificatiegegevens van de afzender, een uiteenzetting van de feiten en de aanwijzingen nodig voor de verwerking van de genoemde klacht, zoals vereist door artikel 15 *juncto* artikel 11, tweede en derde lid KB Werking VCT.

De klacht wordt derhalve ontvankelijk bevonden.

3.3 Gegrondheid van de klacht

De aankondigingen van de bestemmingen zijn berichten en mededelingen aan het publiek.

Wanneer berichten en mededelingen bestemd zijn voor een internationaal publiek, kunnen deze berichten en mededelingen volgens de vaste adviespraktijk van de VCT **ook worden gesteld in andere talen** dan de taal van het gebied. De VCT heeft al eerder geoordeeld dat dit mogelijk is voor mondelinge of schriftelijke mededelingen aan het publiek in het treinstation van de luchthaven Brussel-Nationaal (VCT 12 juni 2009, nr. 40.234) of voor aankondigingen in de grootste stations van België voor de internationale treinen en **voor de treinen naar de nationale luchthaven** (VCT-advies 19 oktober 2013, nr. 45.048). Deze berichten en mededelingen mogen **naast de in België gesproken talen ook in andere talen** worden gesteld, steeds met voorrang voor de taal van het gebied (VCT-adviezen nrs. 50.036 van 23 februari 2018 en nr. 50.315 van 5 oktober 2018).

De Nederlandse afdeling geeft volgende verduidelijking aan voormelde adviespraktijk:

- andere talen dan de landstalen kunnen worden gebruikt in berichten en mededelingen voor een internationaal publiek. Dit is enkel een mogelijkheid en geen verplichting.
- deze talen kunnen enkel gebruikt worden naast de in België gesproken talen (Nederlands, Frans en Duits). De bericht en mededeling zal ook altijd gesteld moeten zijn in het Nederlands, in het Frans en in Duits;
- er dient voorrang te worden verleend voor de taal van het gebied. De bericht en mededeling aan het publiek zal *in casu* eerst gesteld moeten zijn in Nederlands. Indien wordt geopteerd om het bericht en mededeling ook te stellen in vreemde talen, zal altijd vervolgens eerst de andere landstalen (Frans en Duits) gebruikt moeten worden en dan pas deze vreemde talen.
- deze 'andere talen' is geen synoniem voor het Engels. Deze vreemde talen kunnen ook bestaan uit het Spaans, het Chinees, het Portugees, ...

De klacht wordt derhalve ongegrond bevonden.

4 Kennisgeving

Dit advies wordt ter kennis gebracht aan de NMBS conform artikel 15 *juncto* artikel 11, vierde lid KB Werking VCT.

Dit advies wordt eveneens ter kennis gebracht aan de klager conform artikel 15 *juncto* artikel 11, vierde lid KB Werking VCT.

*

* *

ADVIES

De klacht ingediend omwille van het feit dat Spaans wordt gebruikt naast de landstalen en het Engels in berichten en mededelingen voor het internationaal publiek wordt ongegrond bevonden.

Dit advies werd uitgebracht te Brussel op [...] door de Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht.

F. JUDO
voorzitter van Nederlandse Afdeling